



EGZAMIN GIMNAZJALNY W ROKU SZKOLNYM 2013/2014

JĘZYK NIEMIECKI POZIOM ROZSZERZONY

ROZWIĄZANIA ZADAŃ I SCHEMAT PUNKTOWANIA

KWIECIEŃ 2014

Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.2.		B
	1.3.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
	1.4.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	1.5.		A
	1.6.	2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.	C
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	2.2.		D
	2.3.		E
2.4.	C		

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	B
	3.2.		D
	3.3.		E
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	E
	4.2.		C
	4.3.		A
	4.4.		B
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	5.2.		D
	5.3.		A

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>Kinos</i>
	6.2.		<i>heißt</i>
	6.3.		<i>dritten</i>
	6.4.		<i>Rollen</i>
	6.5.		<i>populäres</i>
	7.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>zu Hause sein</i>
	7.2.		<i>viel Spaß / viel Vergnügen / viel Freude</i>
	7.3.		<i>schmeckt</i>
	7.4.		<i>Wie lange</i>
	7.5.		<i>am Donnerstag</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 8.

Twój kolega z Niemiec poinformował, że przyjeżdża do Ciebie w najbliższy weekend. W e-mailu do tego kolegi:

- napisz, jak zareagowała Twoja rodzina na wiadomość o jego przyjeździe
- opisz pogodę zapowiadaną na weekend
- przedstaw plany na wspólne spędzenie czasu.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none"> • treść • spójność i logika wypowiedzi • zakres środków językowych • poprawność środków językowych. 	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiających realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 5) życie rodzinne i towarzyskie – formy spędzania czasu wolnego 13) świat przyrody.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi, zjawiska i czynności 3) przedstawia fakty z przeszłości i teraźniejszości 6) przedstawia opinie innych osób 7) opisuje plany na przyszłość 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych są zamieszczone poniżej wraz z krótkim komentarzem.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *gut* zamiast *sonnig*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Wir haben eine schöne Reise vor.* zamiast *Wir haben eine schöne Reise.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
0 p.	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Przykładowe poprawne odpowiedzi

Twój kolega z Niemiec poinformował, że przyjeżdża do Ciebie w najbliższy weekend. W e-mailu do tego kolegi:

podpunkt z polecenia	odniósł się	odniósł się i rozwinął
napisz, jak zareagowała Twoja rodzina na wiadomość o jego przyjeździe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Meine Eltern waren sehr zufrieden. 2. Meine Mutter hat sich sehr gefreut. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Meine Mutter hat gesagt, dass sie das Mittagessen kocht. Der Vater kauft Tickets für das Fußballspiel. 2. Meine Eltern waren zufrieden und die Mutter hat das Zimmer für dich schön gemacht.
opisz pogodę zapowiadaną na weekend	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Wetter wird schön. 2. Ich habe gehört, morgen regnet es. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ich habe im Radio gehört, dass es morgen sonnig und warm wird. 2. Am Wochenende wird das Wetter schön, 17 Grad plus.
przedstaw plany na wspólne spędzenie czasu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wir gehen zusammen ins Theater. 2. Am Samstag sonnen wir uns. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Am Samstag gehen wir in den Park und für Sonntag habe ich Tickets für das Konzert gekauft. 2. Morgen gehen wir ins Museum und am Abend ins Kino.